

13.11.

**Μνήμη τού εν Αγίοις Πατρός ημών Ιωάννου,
Αρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τού Χρυσοστόμου.**

Ἦξε βο εβαττίχζ ὠϊὰ ήάшегw іwάηηα,
ἀρχιεπίσκοπα κωνσταντινῆα γράδα, ζλατoδeπταгw.

2. hlas Byz. / ZR

Stichiry na litii:

Σέ τόν μέγαν Αρχιερέα καί Ποιμένα
Χρυσέοις λόγοις σου η Εκκλησία
Είληφας Ιεράρχα

Byzantská tradícia: Am, D, Vi

Ruská tradícia predreformná: S439

Ruská tradícia poreformná: S410/16,414,442, *porov. Pomor. Trezvon str. 134*

Σέ τόν μέγαν ^{Ga.h}
 Αρχιερέα καί Ποιμένα, ^{xG-a} τόν άκακον καί όσιον, ^{xxE}
 τής μετανόιας τόν κήρυκα, ^{xxG}
 τό χρυσίπνοον στόμα τής χάριτος, ^{xxh}
 ανευφημούντες πρόθω δεόμεθα, ^{xxE}
 Μετάδος ημίν** τών πρεσβειών σου Πάτερ, ^{xxG}
 εις αντάμειψιν τών ψυχών ημών. ^{xxE}

Глазъ ѿ Сѣдѣтебо:

Τὰ βελήκαγο
 ἀρχιερέα ἢ πάστυρα, ηεζλόβενβα ἢ πρῖβενβα,
 ποκαλίηα προповѣдника,
 златогоβѣниаа оуєτὰ εἰγδάτн,
 वोखβαλλάюциε любобію, μόлннса:
 прєподājдѣ нājмz молнѣгы тєоā, Ὅτє,
 वो επαεήιε άδωшz нājшнчz.

Musical score for the hymn. It includes a vocal line and a guitar accompaniment. The guitar part is written for Am, Vi, S439, S410/16, S414, and S442=410. The text is in Greek and Cyrillic.

D

Am

Am *τής με-τα-νοί-ας τόν κή-ρυ-κα, τό χρυ-σί-πνο-ον στό-μα τής χά--ρι-τος,*

Am

Vi

S439

ΠΟ-ΚΑ-ΪΑ-ΝΗ-ΙΟΥ ΠΡΟ-ΠΟ-ΒΕ-ΔΕ-ΝΗ-ΚΑ ΖΑΛ-ΤΟ-Ψ-ΕΡΑ-ΖΕ-ΗΑ-ΪΑ ΟΥ-ΣΤΑ ΒΛΑ-ΓΟ-ΔΑ-ΤΗ

S410

S414

S442

D

Am

Am *α-νευ-φη-μούν-τες πό-θω δε-ό-με-θα,*

Am

Vi

S439

ΕΞΕ-ΧΥΒΑ-ΛΑ-ΙΟΥ ΨΕ ΛΙΟ-ΒΟ-ΒΗ-ΙΟΥ ΜΟ-ΛΗ-ΜΕ-ΣΑ

S410

S414

S442

D

Am

T

Με-τά-δος η-μίν τών πρεσ-βει-ών σου Πά-τερ,

Am

Vi

S439

ΠΟ-ΔΑ-ΘΗ ΗΛ-ΜΩ ΜΟ-ΛΗ-ΤΩΙ ΤΩ-ΥΑ Ψ-ΤΩ-ΥΕ

S410

S414

S442

D

Am

ΕΙΣ ΑΝ-ΤΑ-ΜΕΙ-ΨΙΝ ΤΩΝ ΨΥ-ΧΩΝ Η-ΜΩΝ.

Am

Vi

S439

ΒΩ Ψ-ΤΩ-ΔΑ-ΗΗ-ΙΕ ΔΩ-ΨΑ-ΜΩ ΗΛ-ΨΗ-ΜΩ.

S410

S414

S442

Ο αυτός Γεωργίου Νικομηδείας

Χρυσέοις λόγοις σου η Εκκλη **-σία**, cG.E

ὡς κόσμω χρυσώ * περικοσμη**θεί**σα, EF.D **Ἰωάννη Χρυσόστομ**ε, xxE

νυμφικώς* χაίρουσα βοά σοι, xG -G

κεκόρεσμαι εκ σών * χρυσοβρύτων να**μά**των, xxE

κατα**γ**λαΐσθείσα χρυσο**φ**ά**ε**σι xG -a

καί μελι**χ**ρύσοις π**ό**μα**σ**ιν, xxE -h

εκ πράξεω**ς** γάρ Ga.h ει**ς** θεωρίαν **α**νά**γ**ο**μ**αι, ha.G

διά τ**ώ**ν **π**ρα**έ**ων σου πα**ρ**αι**ν**έ**σ**ε**ω**ν, xxG

καί π**ρ**ός Χρισ**τ**όν τόν νο**η**τό**ν** νυ**μ**φί**ο**ν xxG

ε**ν**ο**ύ**μαι, **σ**υ**μ**β**α**σι**λ**ε**ύ**ου**σ**α **α**υ**τ**ώ, xxE

Διό Ga.h** καί η**μ**ε**ί**ς **σ**υ**να**θρο**ι**σ**θ**έν**τ**ε**ς** xG -a

ε**ν** τ**ή** μ**ή**μ**η** σου **κ**ρά**ζ**ο**μ**ε**ν**, xxE

Μή αποκάμ**η**ς yh δε**ό**μ**ε**νο**ς**, dc.h

υ**π**έρ η**μ**ών π**ρ**ός **Κ**ύ**ρ**ιο**ν**, xxG -a

τού σω**θ**ή**ν**αι τ**ά**ς ψυ**χ**ά**ς** η**μ**ών. xxE

Γεώργια νικομηδείηκαγω:

Зла**т**ы́и**м**и **с**л**о**в**ѣ**с**ы** т**в**о**ѣ**и**м**и, ц**ѣ**р**к**о**в**ь

ѣ**к**ω ο**ὔ**τ**ω**ρ**ή**ο **з**ла**т**ό**ю** ο**ὔ**κ**ρ**α**σ**ί**β**ш**и**с**а**, **ἰ**ω**ά**н**н**ε **з**ла**т**ο**δ**ѣ**т**е,

н**е**в**ѣ**с**т**н**н**ч**е**с**к**и **р**ά**δ**ѣ**ю**щ**и**с**а**, **в**о**п**і**ѣ**т**з** т**е**б**ѣ**:

на**с**ы**т**и**ч**с**а** ѿ **т**в**о**ѣ**х** **з**ла**т**ο**т**ѣ**ч**н**ы**х **б**о**д**з,

ο**ὔ**κ**ρ**α**σ**ί**β**ш**и**с**а** **з**ла**т**ο**т**к**ѣ**н**н**ы**м**и

и **м**е**д**о**з**ла**т**ы́и**м**и **п**и**т**і**ѣ**:

ѿ **д**ѣ**л**н**ѣ** **ѡ** **в**з**в**и**д**ѣ**н**і**ѣ** **в**о**з**в**о**ж**д**ѣ**с**а,

к**р**ѡ**т**к**н**х**з** **р**а**д**и **т**в**о**ѣ**х** **п**о**д**ч**ѣ**н**і**ѣ:

и **ѡ** х**р**і**т**ѡ**м**з, ο**ὔ**м**н**ы**м**з **ж**е**н**н**ч**ѡ**м**з

с**о**е**д**н**ѣ**ю**с**а, ц**ѣ**р**к**т**в**ѣ**д**ѣ**ю**щ**и** **с**з**н**ѣ**м**з.

т**ѣ**м**з** **и** **м**ы**!**, **с**о**в**о**к**ѣ**п**л**ь**ш**е**с**а**

вз **п**а**м**ѣ**т**ь **т**в**о**ѣ**!**, **з**о**в**ѣ**м**з:

н**е** **п**р**е**с**т**ѣ**п**і**ѣ** **м**о**л**ѣ**с**а

за **н**ы **к**о **г**д**ѣ**,

ѣ**ж**е **с**п**а**с**т**и **д**ѣ**ш**ы **н**а**ш**ѣ.

Am

Χρυ-σέ-οις λό-γοις σου η Εκ-κλη-σί-α,

Am

Vi

S439

ἸΛ-ΤΥ-Η-ΜΗ ΤΒΟ-Η-ΜΗ ΣΛΟ-ΒΕ-ΣΥ ЦЕР-ΚΥ

T

Am

ώς κό-σμω χρυ-σώ πε-ρι-κο-σμη-θεί-σα, Ι-ω-άν-νη Χρυ-σό-στο-με,

Am

Vi

S439

ἸΛ-ΚΟ ΜΟ- - ΗΗ-СΤΥ ΖΑΔ-ΤΥ ΟΥ-ΚΡΑ-СΗ-ΒΖ-ШΗ-СΛ Η-Ω-Δ- ΗΕ ΖΑΔ-ΤΟ- ΟΥ -СΤΕ

T

νυμ-φι-κώς χαί-

T

Am

νυμ-φι-κώς χαί-ρου-σα βο- - ά σοι, κε-κό-ρε-σμαι εκ σών

Am

Vi

S439

ἸΛ-ΚΟ-ΠΕ ΗΕ-ΒΕ-СΤЬСΚΥ ΡΑΔΔΙΟΠΗΣΑ ΒΖ-ΠΗ-ΙΕ-ΤЬ ΤΗ ΗΑΣΥ-ΤΗ-ΧΟΜΕСА ШТЗТΒΟ-Η-ΧΖ

Am

χρυ- σο-βρύ-των να- μά- των,

Am

Vi

S439

ζαλ-το-τε-κη-ψη-η-χιζ βο -δζ

Am

κατ- α- -γλα-ϊσ-θεί-σα χρυ-σο-φα- έ- -σι και με- -λι-χρύ-σοις πό- μα- σιν,

Am

Vi

S439

προ- -σβι- ψη -σα ζαλ-το-ση-ζα-νη- -ιε- μβ η ζαλ-τη- ηβ -η - μβ πη- -βο- μβ

Am

εκ πρά-ξε-ως γάρ εις θε-ω-ρί- αν αν- ά- γο-μαι,

Am

Vi

S439

ω- τη δτ -αζ βο βζ βη -δτ- ηη-ιε προ- βο-δα μα

D

Am

δι- -ά τών πρα-έ- -ων σου πα-ραι- νέ- σε- ων,

Am

Vi

S439

ΚΡΟΥΣ-ΚΥ-Η- ΧΥ ΕΘ ΡΑ-ΔΗ ΤΒΟ- Η-ΧΥ ΟΥ-ΤΥ -ΣΙΕ- ΗΗ -Η

Am

καί πρὸς Χρι-στόν τόν νο-η- τόν νυμ-φί- ον

Am

Vi

S439

Η ΚΥ ΧΡΗ-ΣΤΥ ΚΥ ΡΑ-ΖΥ-ΜΥ-ΗΟ-Ω-ΜΥ ΠΕ-ΗΗ-ΧΥ

Am

ε- νού- μαι, συμ- βα-σι-λεύ- ου-σα αυ-τώ,

Am

Vi

S439

ΣΥ-ΙΕ. ΔΗ -ΗΑΥΑ ΜΑ ΣΥ-ΠΥ-ΣΑ-ΡΥ-ΣΤΥΥ -ΙΕ -ΣΗ ΙΕ- ΜΥ



Δι - ό και η-μείς συν-α-θροι-σθέν-τες εν τή μνή- μη σου κρά- ζο-μεν,



S439 θ θ

Τὴ - μη Η ΜΥ CΖ-ΕΡΑ- ΒΖ- - ΣΕ -CΑ ΒΖ ΠΑ-ΜΑΤΗΓΩΟΥ ΒΖ-ΠΗ - ΙΕ - ΜΖ



Μή α- πο- κά- μης δε-ό -με-νος, υ- πέρ η-μών προς Κύ- ρι - ον,



S439 ✓

ΗΕ- - Ω-CΤΩ- ΠΑ- Η ΜΟ-ΛΑ-CΑ Ω ΗΛ - - CΖ ΚΖ ΓΟ - CΠΟ- - ΔΩ

S409 ✓



τού σω-θή- vai τας ψυ- χας η- μών.



S439 ✓

CΠΑ-CΤΗ ΔΩ

Ο αυτός

Stichira je až na niekoľko slov zhodná s 1.9.

Εἰληφας ἱεράρχα, ^{ah.G}	τὴν ανωτάτῳ φιλοσοφίαν, ^{xxE}
καὶ ἔξω κόσμου Ε ^{εγένου, Ga.h}	ζών υπέρ τὰ ορώμενα, ^{xxG}
καὶ ἔσοπτρον ^{hG.a} ακηλίδωτον Θεοῦ	σαφῶς ανεδείχθης, ^{xxE}
καὶ ὢν αεὶ ηνωμένος Ε φωτί ^{Ga.h**}	φῶς προσελάβανες, ^{a2.G2.G}
καὶ τρανότερον τοῦ μακαρίου ^{xG -h}	έτυχες τέλους, ^{xG}
Πρέσβευε Χρυσόστομε, ^{hG.a}	υπέρ τῶν ψυχῶν ημών. ^{xxE}

Πρίάλαζ εἰν, ἱεράρσνε,	γόρηѳншдю φίλοσόφῆο,
ή βнѳε мίρα βίλαζ εἰν,	жнѳεḷ βίшше βήднмшчз,
ή зερцáло ηεεκβέρное βѳіѳе	βѳѳтвеннш покαζάλεα εἰν:
ή εβίη прнснш соедннѳнз βѳѳтoмз,	βѳѳтз прнмáлз εἰн,
ή мшнѳншїй блажѳнный	полдчнáлз εἰн конѳцз:
молнса, злптoдѳтѳе,	ὦ δδшáчз нáшшчз.

D

Am

Εί -λη-φας Ι -ερ- άρ- χα, τήν α-νω- τά-τω φι -λο- σο- φί-αν,

Am

Vi

S439

□ ρΗ-ἸΑ-ΑΒ ἸΕ-ΧΗ ΣΒΛ-ΤΗ-ΤΕ- ΑΙΟ ΓΟ - ρῆ - ΗΘ-ΙΘ ΦΗ-ΛΟ - ΣΟ-ΦΗ -ΙΘ

D

Am

καί έ - -ξω κόσ-μου ε- γέ - -νου, ζών υ- πέρ τά ο-ρώ- με-να,

Am

Vi

S439

Η ΚΖ-ΡΟ-Μῆ ΜΗ-ΡΑ ΕΥ - ΕΣ ΠΟ-ΦΗΕΣ ΒΥ- ΨΕ ΒΗ-ΔΗ -ΜΥ- Η - Χῆ

Am

καί έ-σοπ-τρον α-κη -λί-δω-τον Θε- ού σα-φώς αν-ε -δείχ-θης,

Am

Vi

S439

Η Ζῆρ- ΨΑ- ΑΘ ΕΘ-ΦΗ -ἸΕ ΗΕ-ΣΖ-ΚΒΕρ-Ηῆ-ΗΘ ἸΑ- ΒΗ -ΣΑ

καί ὢν α-εί η-νω-μέ-νος φω-τί, φῶς προσ-ε-λάμ-βα-νες,

Am

Vi

S439

Η ΣΥ-Η ΒΟ ΠΗ-ΣΗΘ ΒΖ-ΙΕ-ΔΗ- ΗΕ -ΗΖ ΣΒΤ- -ΤΟΜΒ ΣΒΤ- -ΤΑ ΠΗ-Η- -ΜΑΔ- ΨΕ

καί τρα-νό-τε-ρον τού μα-κα-ρί-ου έ-τυ-χες τέ-λους,

Am

Vi

S439

Η ΞΑ- -ΣΗΘ ΕΛΔ- ΦΕ-ΗΔΔ- - ΤΟ ΟΥ-ΛΔ-ΥΗ ΚΟ- -ΗΒ- ΞΑ

Πρέσ-βευ-ε Χρυ-σό-στο-με, υ-πέρ τών ψυ-χών η-μών.

Am

Vi

S439

ΜΟ - -ΛΗ- ΣΑ ΞΛΔ- ΤΟ -ΟΥ- ΣΤΕ Ψ ΔΔ- ΨΑ- ΧΖ ΗΔ- ΨΗ- ΧΖ.

SPEV



ТѢ ВЕ-ЛІ-КА-ГО АР-ХІ-Е-Р-Е-А И ПА-СТЫ-РА, НЕ-СЛѠ-БИ-ВА И ПРЕ-ПО-ДѠБ-НА,



ПО-КА-А-НІ-А ПРО-ПО-ВѢД-НИ-КА, ЗАМ-ТО-МО-ВѢ-НА-А ОУ-СТА БЛ-ГО-ДА-ТИ,



ВО-ХВА-ЛѢ-Ю-ЩЕ ЛЮ-БѠ-БИ-Ю, МО-ЛИМ-СА:



ПРЕ-ПО-ДА-ЖДЬ НАМЪ МО-ЛІ-ТВЫ ТВО-Ѧ, О-ЦЕ,



ВО-СПА-СѢ-НІ-Е ДУШЪ НА-ШИХЪ.



Прї- а́лз ѿ- сн̑, і- ер- а́р-ше, го́р-нѣн-шѣ-ю фї-ло- со- фї-ю,



и́ внѣ́ мї-ра бѣлз ѿ- сн̑, жн-вѣ́ бѣш-ше бн̑- дн-мычз,



и́ зер-цá-ло не-сквѣ́р-но бо- жї- е, бо-жѣ́т-вен-но по- ка-зá-ла ѿ- сн̑.



и́ бѣ́н прї-сн̑ со- е- дн-нѣнз свѣ́- томъ свѣ́- тъ прї- н- мáлз ѿ- сн̑,



и́ мѣ́ нѣ́н-шї́ блá-жѣ́н-нѣ́ по-лѣ́ чнѣ́з ѿ- сн̑ ко- нѣ́цз.



мо-лѣ́-са, злá-то- ѡ́- те, ѡ́ дѣ́- шáчз нá-шнчз.